

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по организации научной и
проектно-инновационной деятельности
Южного федерального университета



д.э.н., доц.

И.А. Шевченко

17 марта 2017 г.

Отзыв

ведущей организации – федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Южный федеральный университет» – о диссертации Перелыгиной Яны Владимировны «Композиционная семантика французских производных слов с префиксами пространственного значения», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки Воронеж – 2017

Диссертационный труд Перелыгиной Яны Владимировны, посвящённый изучению закономерностей изменения семантики «пространство» при развитии полисемии производных слов с префиксами пространственного значения, отражает большой интерес в современной лингвистике к исследованию постоянно эволюционирующей семантики языка, что предполагает её анализ не только в статическом, но и динамическом аспекте. В данном контексте работа Я.В. Перелыгиной весьма актуальна, поскольку изучение семантической репрезентации пространства, являющегося одной из форм существования материи, в любом языке, в том числе и во французском, способствует изучению общей семантики языка и, следовательно, представляется важным и значимым для лингвистики в целом и для романистики в частности.

Работа Я.В. Перелыгиной характеризуется научной новизной, которая заключается прежде всего в выявлении шкал, демонстрирующих степень эксплицитности семантики «пространство» в производных лексемах, в определении моделей концептуальной интеграции и концептуальной гибридизации. Научная новизна работы позволила автору поставить перед собой задачи, решение которых имеет значение для развития романистики.

Теоретическая значимость исследования Я.В. Перелыгиной очевидна. Решение поставленных задач, полученные автором результаты свидетельствуют о вкладе, который вносится в развитие дериватологии,

семантики французского языка, а также в изучение идиосферы и концептосферы.

Достоверность результатов исследования Я.В. Перельгиной подтверждается солидным объёмом использованного языкового материала, включающего 7000 словарных единиц и контекстов, извлечённых соответственно из авторитетных французских толковых словарей «Le Petit Robert», «Larousse», «Littré», из художественных произведений, публицистических статей, а также французских электронных ресурсов. К достоинствам работы следует отнести привлечение автором значительного числа научных источников, как российских, так и зарубежных, формирующих её теоретическую базу, наличие приложений, наглядно отражающих результаты исследования.

В композиционном плане работа отличается логичностью и стройностью, что обуславливается соответствием её структуры заявленным во введении цели и задачам. В конце каждой из трёх глав исследования автор делает содержащие обобщение аргументированные выводы.

В первой главе «Теоретические аспекты анализа комплексного знака со значением «пространство» диссертант обстоятельно характеризует понятие «пространство» как категорию бытия и основные понятия теории словообразования, даёт развёрнутое описание динамических аспектов словообразования, процессов развития полисемии на базе комплексного знака, его основных механизмов, а также когнитивных основ словообразования. Особое внимание автор справедливо уделяет концептуальной основе комплексного знака, чем объясняется представление в работе структуры и признаков концепта.

Во второй главе «Статический аспект исследования. Анализ словообразовательно-семантических характеристик исходных значений комплексных знаков с префиксами пространственного значения» автор последовательно и логично описывает семантические признаки понятия «пространство», вербализованные словообразовательными средствами, убедительно определяет структурно-семантические и словообразовательно-семантические характеристики комплексных знаков с префиксами пространственного значения. Анализ материала отличается глубиной и сопровождается многочисленными таблицами и рисунками, в которых широко представлены производные слова с префиксами пространственного значения, что помогает автору добиться объективности и доказательности сделанных им выводов.

В третьей главе «Динамический аспект исследования. Пути и причины семантического развития комплексных знаков с префиксами

пространственного значения» диссертант подробно описывает пути развития полисемии комплексных знаков с префиксами пространственного значения, выявляет типы семантики «пространство» в производных значениях комплексного знака, устанавливает когнитивные причины и композиционные особенности, обуславливающие ориентации в развитии семантики «пространство». Как и в предыдущей главе, доскональный анализ языкового материала подкрепляется репрезентативными таблицами.

В заключении автор формулирует результаты проведённого исследования, делает выводы и обобщения, которые соответствуют положениям, выносимым на защиту.

Несмотря на высокий научный уровень диссертационного труда Я.В. Перелыгиной и его положительную общую оценку целесообразно сделать следующие замечания:

1. Работа обладает объёмом (263 страницы до списка литературы), существенно превышающим общепринятые объёмы диссертации на соискание учёной степени кандидата наук и приближается по этому показателю к работам на соискание учёной степени доктора наук, что объясняется завышенным количеством поставленных в ней задач (их 7, пятая из которых делится в свою очередь на 4 частные задачи, что, по сути, делает их общее число ещё больше) и, соответственно, положений, выносимых на защиту (их 9).

2. Встречается нарушение последовательности и логики изложения материала. Так, автор пишет о параметрах концепта, его структуре в 1.1 (с. 24, 25), в то время как рассмотрение данного термина, включающее его дефиницию, структуру и признаки, предполагается, согласно оглавлению (с.2), в 1.4 (с. 55-73). Аналогичным образом автор поясняет аббревиатуру *ЛСВ* на странице 51, однако, впервые употребляет её без всякого пояснения на странице 13.

3. Представляется некорректным формулирование утверждения: «Многозначность обогащает словарный состав языка ...» (с. 50). В такой редакции фраза наводит на мысль об увеличении словарного состава языка, а не *ЛСВ*. В данном контексте лучше было бы сформулировать мысль так: «Многозначность слов обогащает лексическую семантику языка» или «Многозначность слов обогащает их семантическую структуру».

4. Допускается смешение языковых и неязыковых понятий. Так, на странице 88 читаем: «В ходе анализа словарных дефиниций нами выявлено, что концепт «пространство» репрезентирован семемами: 1) бесконечность; 2) место; 3) земной участок; 4) временной промежуток; 5) воздушное пространство; 6) личное пространство; 7) трёхмерность». В данном случае

автором не учитывается то, что концепт представляет собой не языковую, а ментальную единицу, поэтому он не может состоять из семем, которые формируют лексическое значение, являющееся, в отличие от концепта, языковой единицей.

Подобное замечание касается также следующей фразы на странице 88: «Концепт «пространство» имеет синонимический ряд: distance, domaine, sphère, étendue ...». Корректно было бы сказать так: «Концепт «пространство» может быть репрезентирован в языке синонимическим рядом: distance, domaine, sphère, étendue ...».

5. Существуют погрешности редакционного и технического характера. Название глав II и III состоит из двух предложений, что представляется длинным и громоздким.

Имеет место некоторое несоответствие между заголовками подпараграфа III.2.1 в тексте и оглавлении.

В работе есть опечатки (с. 5, 18, 23, 68, 123, 230).

Высказанные замечания носят рекомендательный характер и не умаляют научной значимости работы в целом. Диссертация Я.В. Перелыгиной является самостоятельной, обладающей внутренним единством научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научных задач, имеющее значение для развития романистики. Результаты данного труда свидетельствуют о личном вкладе соискателя в разработку актуальной проблемы в исследовании романских языков в целом и французского языка в частности.

Автореферат полностью отражает содержание работы. Основные результаты диссертации Я.В. Перелыгиной опубликованы в 9 научных статьях, 4 из которых помещены в рецензируемых научных изданиях из перечня ВАК РФ.

Всё вышеизложенное позволяет утверждать, что диссертационное исследование Перелыгиной Яны Владимировны «Композиционная семантика французских производных слов с префиксами пространственного значения» полностью отвечает содержанию пунктов 9-11, 24 Положения о присуждении учёных степеней, утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации 24 сентября 2013 года № 842, а её автор Перелыгина Яна Владимировна заслуживает присуждения искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки.

Отзыв составлен доктором филологических наук (специальности 10.02.05 – романские языки и 10.02.19 – теория языка), профессором кафедры романской филологии, и.о. заведующего кафедрой романской филологии Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет» Кравцовым Сергеем Михайловичем (адрес: 3440082, г. Ростов-на-Дону, ул. Большая Садовая, 33; тел.: +7(863)218-40-00, IP 12430, e-mail: smkravcov@sfedu.ru).

Отзыв обсуждён и утверждён на заседании кафедры романской филологии Института филологии, журналистики и межкультурной коммуникации Южного федерального университета 24 марта 2017 г., протокол № 6.

И.о. заведующего кафедрой романской филологии ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет»

Сергей



Кравцов Сергей Михайлович

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «ЮЖНЫЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Личную подпись *Кравцова С.М.*

ЗАВЕРЯЮ:

Ведущий специалист по работе с персоналом
С.В. Павлова
«14» 03 2017 г.